

เนื้อหา ภาพนิทรรศการ ขนาด 60*210 ซม.

Man has divided the earth as yours and mine.
Why?

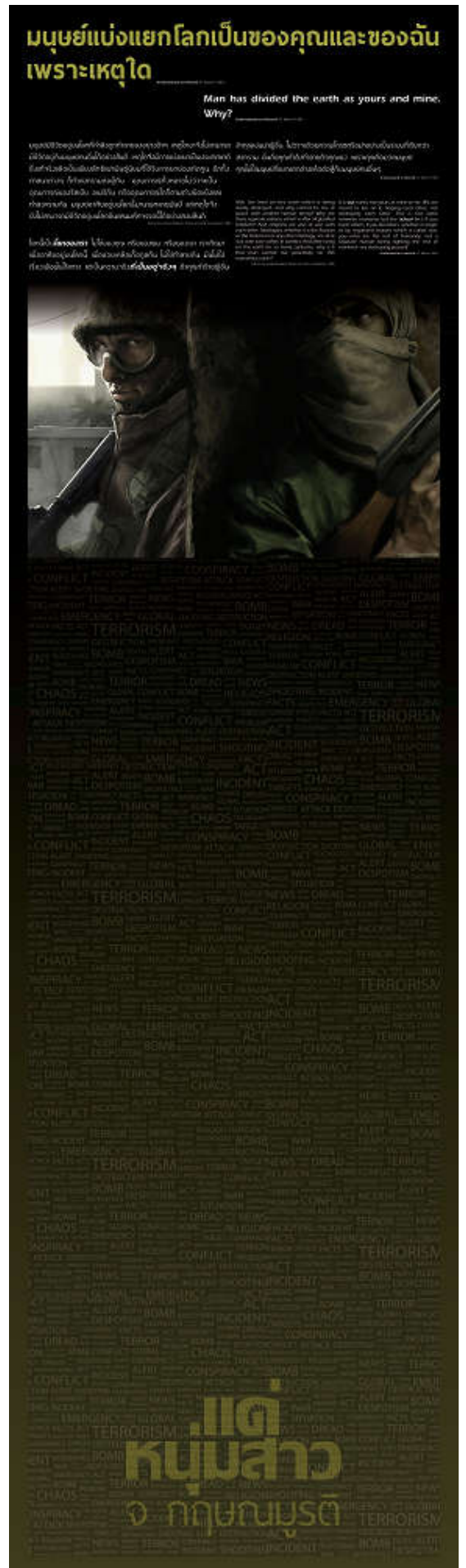
มนุษย์แบ่งแยกโลกเป็นของคุณและของฉัน เพราะเหตุใด

มนุษย์มีชีวิตรอบอยู่บนโลกที่กำลังถูกทำลายลงอย่างช้าๆ
เหตุใดเขาจึงไม่สามารถมีชีวิตอยู่กับมนุษย์คนอื่นได้อย่างสันติ
เหตุใดจึงมีการแบ่งแยกเป็นประเทศชาติ ซึ่งแท้จริงแล้วเป็น
เพียงลัทธิเผ่าพันธุ์นิยมที่ได้รับการยกย่องเทิดทูน
อีกทั้งศาสนาต่างๆ ก็ทำสงครามต่อสู้กัน อุดมการณ์ทั้งหลาย
ไม่ว่าจะเป็นอุดมการณ์ของรัสเซีย อเมริกัน
หรืออุดมการณ์ใดก็ตามต่างขัดแย้ง และทำสงครามกัน
มนุษย์อาศัยอยู่บนโลกนี้มานานหลายพันปี แต่เหตุใด
จึงยังไม่สามารถมีชีวิตอยู่บนโลกอันแสนมหัศจรรย์นี้ได้
อย่างสงบสันติ

Talk to the United Nations 'Peace on Earth' Committee, 1985

โลกนี้เป็นโลกของเรา ไม่ใช่ของคุณ หรือของผม หรือของเขา
เราเกิดมาเพื่ออาศัยอยู่บนโลกนี้ เพื่อช่วยเหลือเกื้อกูลกัน
ไม่ใช่ทำลายกัน มันไม่ใช่เรื่องเพื่อฝันไร้สาระ แต่เป็นความจริงที่
เป็นอยู่จริง ๆ ถ้าหากคุณทำร้ายผู้อื่น ถ้าคุณเช่นฆ่าผู้อื่น
ไม่ว่าจะด้วยความโกรธ หรือฆ่าอย่างเป็นระบบที่เรียกว่าสงคราม
นั่นคือคุณกำลังทำลายตัวคุณเอง เพราะคุณคือมวลมนุษย์
คุณไม่ใช่มนุษย์ที่แยกแตกต่างแล้วต่อสู้กับมนุษย์คนอื่น ๆ

Krishnamurti to Himself, 31 March 1983



เนื้อหา ภาพนิทรรศการ ขนาด 60*210 ซม.

Each of us wants to live in security.

เราต่างต้องการมีชีวิตอยู่ในความมั่นคงปลอดภัย

นั่นเป็นธรรมชาติ เป็นการตอบสนองตามสัญชาตญาณ ที่ต้องการอาหาร เครื่องนุ่งห่มและที่อยู่อาศัย มนุษย์ทุกคนในโลก แม้จะโง่เขลาเบาปัญญาที่สุด หรือฉลาดหลักแหลมมีความรู้มากที่สุด ต่างก็ต้องการความมั่นคง ความปลอดภัยทั้งภายนอกและภายในจิตใจ

San Francisco Talk, 30 April 1983

ตราบเท่าที่เราแต่ละคนยังแสวงหาความมั่นคงปลอดภัยทางจิตใจ ความมั่นคงปลอดภัยที่จำเป็นทางกาย เช่น อาหาร เครื่องนุ่งห่ม และที่อยู่อาศัยก็จะถูกทำลายสิ้น เราพากันแสวงหาความมั่นคงปลอดภัยทางจิตใจ ซึ่งไม่มีอยู่จริง แต่เราแสวงหามัน ถ้าเราหามาได้โดยอาศัยอำนาจ ตำแหน่ง ยศศักดิ์ ชื่อเสียง ทั้งหมดนี้จะทำลายความมั่นคงปลอดภัยทางกาย

The First and Last Freedom, Q. 10

เพราะความกลัว คุณจึงยึดติดกับจารีต ยึดติดพ่อแม่ ภรรยา พี่น้อง สามีสของคุณ ลองมองดูชีวิตของคุณเองและชีวิตรอบๆ ตัวคุณ ทุกสิ่งทุกอย่างช่างแสนว่างเปล่าไร้ความหมาย!

The Collected Works, Vol. 7

คุณยึดติดบ้านของคุณ ยึดติดตำรับตำราของคุณ ยึดติดบุคคลที่คุณชื่นชอบ พระเจ้า ข้อสรุป ความผูกพัน และยึดติดความทุกข์ โศกของคุณ เพราะนอกเหนือจากสิ่งเหล่านั้นแล้ว คุณไม่มีอะไรอื่นอีกเลย และทุกสิ่งทุกอย่างที่คุณทำล้วนนำความทุกข์มาให้

Krishnamurti on Education, Ch. 5

มันขึ้นอยู่กับคุณและผม แต่ดูเหมือนเราไม่ตระหนักเช่นนั้น ถ้าหากเรารู้สึกได้จริงๆสักครั้งว่าเราเป็นผู้รับผิดชอบต่อการกระทำของเราเองอย่างแท้จริง เราจะยุติสงคราม ความทุกข์ทรมานอันน่าสยดสยองได้อย่างรวดเร็วเพียงใด! แต่คุณเห็นไหม เราต่างเพิกเฉยไม่ทุกข์ร้อน

เรามีอาหารกินสามมื้อ มีงานทำ มีเงินฝากธนาคารไม่มากนักน้อยแล้วเราก็พูดว่า “อย่านะ อย่ามารบกวนเรา อย่ามายุ่งกับเราเลย”

The First and Last Freedom, Q. 10

เราต่างต้องการมีชีวิต
อยู่ในความมั่นคงปลอดภัย

Each one of us wants to live in security

แต่

หนุมสาว

จ กฤษณมูรติ

เนื้อหา ภาพนิทรรศการ ขนาด 60*210 ซม.

What is the future of man
if the machine can do everything that he can do?

**อนาคตของมนุษย์จะเป็นอย่างไร
ถ้าเครื่องจักรสามารถทำทุกสิ่งทุกอย่างที่มนุษย์ทำได้**

มนุษย์มีชีวิตรมาจนถึงทุกวันนี้โดยการทำงานของสมอง สมองจึงต้องทำงานตลอดเวลา เพราะมนุษย์ต้องต่อสู้ดิ้นรนเพื่อการอยู่รอด เพื่อสั่งสมความรู้อย่างเชี่ยวชาญเพื่อให้มีความมั่นคงและปลอดภัย ทุกวันนี้เครื่องจักรกำลังจะยึดครองงานทั้งหมดนั้น แล้วอะไรจะเกิดขึ้นกับคุณ ถ้าเครื่องจักรสามารถปฏิบัติการในสิ่งที่ความคิดทำอยู่ในขณะนี้ได้ทั้งหมด ทั้งยังทำได้รวดเร็วกว่ามาก เรียนรู้ได้เร็วยิ่งกว่า ทำทุกอย่างที่มนุษย์ทำได้ แล้วอนาคตของมนุษย์จะเป็นอย่างไร

On Mind and Thought, Rajghat 1981

เราจะสืบค้นดูว่า เหตุใดสมองซึ่งวิวัฒนาการผ่านกาลเวลามานานหลายพันปี แต่มันกลับจำกัดคับแคบอย่างยิ่ง ในทิศทางหนึ่งคือทางเทคโนโลยี เห็นได้ชัดเจนว่าสมองมีพลังไร้ขีดจำกัด สมองนำมนุษย์ไปยังดวงจันทร์ ให้ความสะดวกสบายมากมาย แก่มนุษย์ ทั้งด้านสุขอนามัย การสื่อสาร และอื่นๆ แต่สมองถูกจำกัด เพราะนอกจากทางเทคโนโลยีแล้ว มันยังไม่สามารถก้าวไปสู่ทิศทางอื่นได้ นั่นคือทุกวันนี้สมองยังไม่มีสมรรถนะที่จะเข้าสู่เรื่องด้านใน ถ้าหากสมองสามารถมุ่งสู่ทิศทางหนึ่งได้ด้วยพลังกำลังมหาศาล พลังงานอันมหาศาลอย่างท่วมท้นให้แก่โลกเทคโนโลยี ก็จะสามารถมุ่งไปสู่ทิศทางอื่น ที่ไม่ใช่ทางแห่งความสนุกสนาน เพลิดเพลินหรือความบันเทิง แต่มุ่งเข้าสู่โลกของจิตใจ โลกภายในจิตใจ สมองก็จะมีศักยภาพมหาศาลไร้ขีดจำกัด ทั้งเรื่องภายนอกเรื่องของโลกเทคโนโลยี และเรื่องภายในหรือโลกทางจิตใจ

Mind Without Measure, Madras Talk 1

**อนาคตของมนุษย์จะเป็นอย่างไร
ถ้าเครื่องจักรสามารถทำทุกสิ่งทุกอย่าง
ที่มนุษย์ทำได้**

What is the future of man
if the machine can do everything
that he can do?

มนุษย์มีชีวิตรมาจนถึงทุกวันนี้โดยการทำงานของสมอง สมองจึงต้องทำงานตลอดเวลา เพราะมนุษย์ต้องต่อสู้ดิ้นรนเพื่อการอยู่รอด เพื่อสั่งสมความรู้อย่างเชี่ยวชาญเพื่อให้มีความมั่นคงและปลอดภัย ทุกวันนี้เครื่องจักรกำลังจะยึดครองงานทั้งหมดนั้น แล้วอะไรจะเกิดขึ้นกับคุณ ถ้าเครื่องจักรสามารถปฏิบัติการในสิ่งที่ความคิดทำอยู่ในขณะนี้ได้ทั้งหมด ทั้งยังทำได้รวดเร็วกว่ามาก เรียนรู้ได้เร็วยิ่งกว่า ทำทุกอย่างที่มนุษย์ทำได้ แล้วอนาคตของมนุษย์จะเป็นอย่างไร

แต่คนสาว
จกฤษณมูรตี

เนื้อหา ภาพนิทรรศการ ขนาด 60*210 ซม.

What is one to do?

เราจะทำอย่างไรดี

ในโลกที่เต็มไปด้วยความสับสนและความรุนแรงแสนสาหัส มีการก่อกบฏทุกรูปแบบ และมีคำอธิบายมากมายเพื่อการก่อกบฏ ด้วยหวังว่าจะมีการปฏิรูปสังคม มีสภาพความเป็นจริงที่แตกต่างออกไป แล้วมนุษย์ก็จะมีอิสรภาพมากขึ้น ในทุกๆ ประเทศ ทุกๆ ท้องถิ่นภายใต้ใต้ฝ่าเท้าคำขวัญเพื่อสันติภาพนั้นมีความรุนแรงแฝงอยู่ มีการเอาตัวเปรียบเพื่อประโยชน์ตนในนามของสังคม จะมีความทุกข์ระทม ผู้คนนับล้านอดอยากหิวโหย มีการกดขี่ภายใต้เผด็จการทรราช มีความอยุติธรรมทางสังคมอยู่เกล็ดเกล็ดอน มีสงคราม การเกณฑ์ทหารและการหนีทหาร เกิดความสับสนสุดขีดและความรุนแรงอย่างมหันต์ ความเกลียดชังกลับกลายเป็นความชอบธรรม การหลบหนีจากความเป็นจริงทุกรูปแบบกลายเป็นที่ยอมรับกันว่าเป็นเรื่องปรกติของชีวิต เมื่อเราตระหนักถึงทั้งหมดนี้ เราก็รู้สึกสับสน ไม่แน่ใจว่าจะทำอย่างไรดี จะคิดอะไร จะมีบทบาท มีส่วนร่วมอย่างไร แล้วเราจะทำอย่างไรดี จะเข้าร่วมกับนักกิจกรรมเพื่อสังคม หรือหลบหนีเข้าสู่ความโดดเดี่ยวทางจิตใจ หรือหวนกลับไปหาแนวคิดเก่าๆ ทางศาสนา สร้างนิกายขึ้นใหม่ หรือดำเนินชีวิตต่อไปดังเดิมตามอคติและแนวโน้มของตน เมื่อรู้เห็นทั้งหมดนี้แล้ว โดยธรรมชาติเราก็ต้องการรู้ด้วยตนเองว่าเราจะทำอย่างไรดี จะคิดอะไร จะมีชีวิตที่แตกต่างออกไปได้อย่างไร

ถ้าหากเราสามารถค้นพบแสงสว่างในตัวเราเอง ค้นพบวิถีชีวิตที่ไม่มีความรุนแรงใดๆ เลย วิถีชีวิตแห่งศาสนาอันสูงสุด ดังนั้นจึงปราศจากความกลัว ชีวิตนั้นมีความมั่นคงในจิตใจจึงไม่อาจกระทบกระเทือนได้โดยเหตุการณ์ภายนอก ผมคิดว่านั่นเป็นชีวิตที่ทรงคุณค่าใหญ่หลวง

The Impossible Question, Ch. 1

การเป็นอิสระจากความรุนแรงหมายถึง เป็นอิสระจากทุกสิ่งทุกอย่างที่มนุษย์ยึดเยียดให้มนุษย์ด้วยกัน ไม่ว่าจะเป็ความเชื่อ ลัทธิคัมภีร์ พิธีกรรม ประเทศของฉั้น ประเทศของคุณ พระเจ้าของคุณ พระเจ้าของฉั้น ความเห็นของฉั้น ความเห็นของคุณ อุดมการณ์ของฉั้น ทั้งหมดนี้แบ่งแยกมนุษย์ออกจากกัน ดังนั้นจึงก่อให้เกิดความรุนแรง

Beyond Violence, Ch. 6



เนื้อหา ภาพนิทรรศการ ขนาด 60*210 ซม.

With the achievement of great success
there is also great sorrow.

**ความสำเร็จอันยิ่งใหญ่ที่ได้มา
ย่อมมีความทุกข์โศกอันใหญ่หลวงอยู่ด้วยเสมอ**

ทั่วทั้งโลกบูชาความสำเร็จ คุณถูกปลุกฝังมาให้เทิดทูน
ความสำเร็จ ความสำเร็จอันยิ่งใหญ่ที่ได้มา ย่อมมีความทุกข์โศก
อันใหญ่หลวงอยู่ด้วยเสมอ

Think on These Things, Ch. 2

การสนใจแต่ประโยชน์ตนเอง ที่มีทั้งความอยากได้อำนาจ
ตำแหน่ง อยากเติมเต็มความปรารถนา และอื่นๆ เหล่านี้เป็น
ปัจจัยที่ไม่เพียงทำลายโลกเท่านั้น แต่ทำลายศักยภาพอันยิ่งใหญ่
ของสมองเราเองด้วย สมองมีศักยภาพเลิศล้ำ เห็นได้จากสิ่งต่างๆ
ที่ประดิษฐ์คิดค้นขึ้นในโลกเทคโนโลยี ซึ่งไม่ธรรมดาเลย แต่เราไม่
เคยนำศักยภาพอันมหาศาลนั้นมาใช้ในโลกทางจิตใจเพื่อให้เป็น
อิสระจากความกลัว เพื่อยุติความทุกข์โศก เพื่อที่จะรู้ว่าความรัก
และความเมตตาการุณย์คืออะไร เราไม่เคยค้นหา ไม่เคยสำรวจ
อาณาจักรนั้น เราถูกจองจำอยู่ในโลกที่เต็มไปด้วยความทุกข์ระทม

On Fear, Brockwood1984

นั่นคือวิกฤตสำคัญของชีวิตเรา วิกฤตไม่ได้อยู่ที่ความก้าวหน้า
ภายนอกทางเทคโนโลยี แต่อยู่ที่วิถีคิดของเรา วิธีการดำรงชีวิต
ของเรา และวิถีที่เรารู้สึก **ตรงนั้นแหละ** ที่การปฏิวัติต้องเกิดขึ้น

On Fear, Brockwood1984

นั่นหมายถึงการปฏิวัติอย่าง**ถอนรากถอนโคน**ไม่ใช่การปฏิวัติ
แบบนองเลือดซึ่งไม่เคยแก้ปัญหาอะไรได้เลย แต่เป็นการปฏิวัติ
อย่างถอนรากถอนโคนทางความคิด ความรู้สึกและคุณค่าต่างๆ
การปฏิวัติอย่างถอนรากถอนโคนเช่นนั้นจะเกิดขึ้นได้โดยคุณและ
ผมเท่านั้น เป็นการปฏิวัติที่จะสร้างปัจเจกชนคนใหม่ที่มีบุรณาการ
ซึ่งต้องเริ่มจากคุณและผม ผมต้องให้ความใส่ใจอย่างเต็มที่ต่อ
ปัญหา **เดี๋ยวนี้เลย!**

The Collected Works, Vol. 5

**ความสำเร็จอันยิ่งใหญ่ที่ได้มา
ย่อมมีความทุกข์โศกอันใหญ่หลวงอยู่ด้วยเสมอ**

With the achievement of great success
there is also great sorrow

ทั่วโลกบูชาความสำเร็จ คุณถูกปลุกฝังมาให้เทิดทูน
ความสำเร็จ ความสำเร็จอันยิ่งใหญ่ที่ได้มา ย่อมมีความทุกข์โศก
อันใหญ่หลวงอยู่ด้วยเสมอ

ทั่วทั้งโลกบูชาความสำเร็จ คุณถูกปลุกฝังมาให้เทิดทูน
ความสำเร็จ ความสำเร็จอันยิ่งใหญ่ที่ได้มา ย่อมมีความทุกข์โศก
อันใหญ่หลวงอยู่ด้วยเสมอ

นั่นคือวิกฤตสำคัญของชีวิตเรา วิกฤตไม่ได้อยู่ที่ความก้าวหน้า
ภายนอกทางเทคโนโลยี แต่อยู่ที่วิถีคิดของเรา วิธีการดำรงชีวิต
ของเรา และวิถีที่เรารู้สึก **ตรงนั้นแหละ** ที่การปฏิวัติต้องเกิดขึ้น

นั่นหมายถึงการปฏิวัติอย่าง**ถอนรากถอนโคน**ไม่ใช่การปฏิวัติ
แบบนองเลือดซึ่งไม่เคยแก้ปัญหาอะไรได้เลย แต่เป็นการปฏิวัติ
อย่างถอนรากถอนโคนทางความคิด ความรู้สึกและคุณค่าต่างๆ
การปฏิวัติอย่างถอนรากถอนโคนเช่นนั้นจะเกิดขึ้นได้โดยคุณและ
ผมเท่านั้น เป็นการปฏิวัติที่จะสร้างปัจเจกชนคนใหม่ที่มีบุรณาการ
ซึ่งต้องเริ่มจากคุณและผม ผมต้องให้ความใส่ใจอย่างเต็มที่ต่อ
ปัญหา **เดี๋ยวนี้เลย!**

**แต่
หนุมสาว
จ กักขณมูรตี**

เนื้อหา ภาพนิทรรศการ ขนาด 60*210 ซม.

You are second-hand human beings.

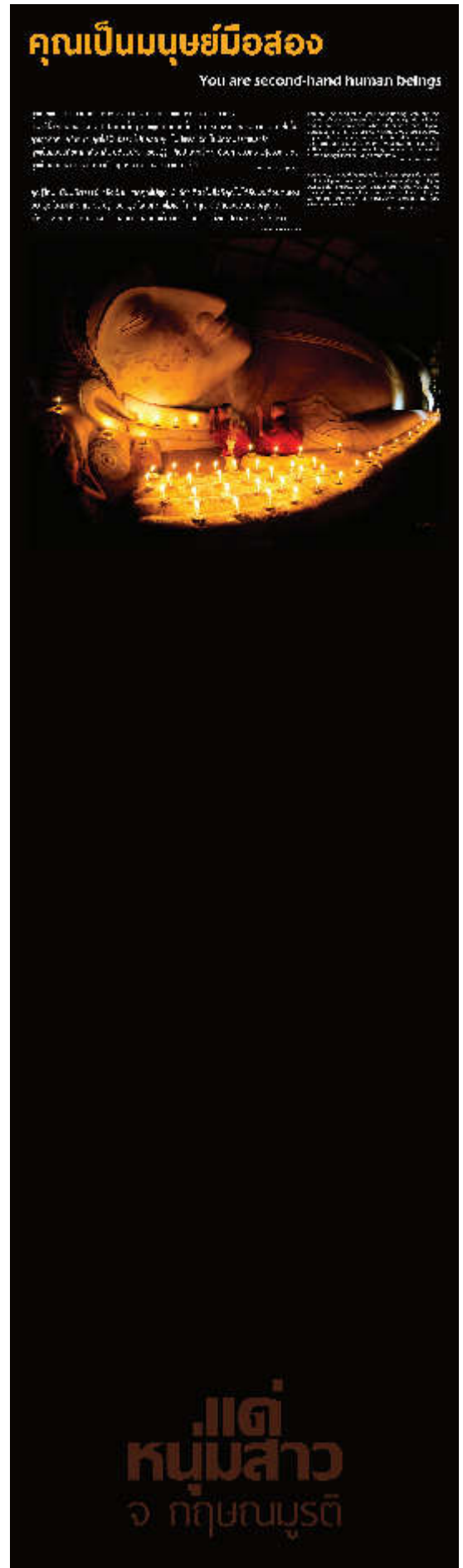
คุณเป็นมนุษย์มือสอง

คุณคือผลผลิตของอิทธิพลกำหนดของคุณ คุณคือผลผลิตของสังคมของคุณ ของคำโฆษณาชวนเชื่อทางศาสนาและอื่นๆ คุณพูดตามที่คนอื่นพูด การศึกษาทั้งหมดของคุณเป็นเช่นนั้น คุณถูกอิทธิพลกำหนด คุณไม่เป็นอิสระ ไม่มีความสุข ไม่มีพลังชีวิต ไม่มีความรู้สึกแรงกล้า คุณเป็นมนุษย์ที่ขาดกัวเต็มไปด้วยอำนาจของผู้รู้ หรืออำนาจเล็กๆ น้อยๆ ของความรู้ของคุณเอง คุณเป็นมนุษย์มือสองทั้งทางปัญญาความคิดและอารมณ์ความรู้สึก

Talk in San Diego, 7 April 1970

คุณรู้ไหม มันทักษะจรรยาเหลือเชื่อ ถ้าหากคุณไม่พูด แม้แต่คำเดียวในสิ่งที่คุณไม่ได้ค้นพบด้วยตนเอง อย่าพูดในสิ่งที่ตัวคุณเองไม่รู้ อย่าพูดในสิ่งที่คุณไม่เข้าใจ ที่คุณไม่ได้ค้นพบด้วยตัวคุณเอง แล้วคุณจะพบว่ากระบวนการทางจิตใจของคุณทั้งหมดเกิดการเปลี่ยนแปลงอย่างใหญ่หลวง

The First Step is the Last Step, Ch. 6



เนื้อหา ภาพนิทรรศการ ขนาด 60*210 ซม.

To be free of all authority,
of your own and that of another...

การเป็นอิสระจากอำนาจเหนือทั้งปวง ทั้งของคุณเองและของคนอื่น

คุณรู้ไหม จิตใจที่อิสระเป็นอย่างไร คุณเคยสังเกตจิตใจตัวเองบ้างไหม มันไม่เป็นอิสระใช่ไหม มันแสนยากยิ่งที่จิตใจจะเป็นอิสระจากความกลัว เพราะนั่นหมายถึงต้องเป็น**อิสระจริงๆ** จากความอยากที่จะลอกเลียนแบบหรือทำตาม เป็นอิสระจากความอยากที่จะสั่งสมความมั่งคั่ง เป็นอิสระจากการปฏิบัติตามจารีตประเพณี แต่ก็ไม่ได้หมายความว่า คุณจะทำอะไรที่ชั่วร้ายได้

Life Ahead, Ch. 2

แต่พวกเราส่วนใหญ่ไม่เคยเรียกร้องต้องการและไม่เคยค้นหา ว่าเป็นไปได้ไหมที่**ภายในจิตใจ**จะเป็นอิสระ จิตของเราเป็นทาสของสิ่งที่มันคิด **สร้างขึ้นเอง** เป็นทาสของความปรารถนา ความอยากและการตอบสนองตามความอยากของมันเอง เป็นทาสของความทะยานอยากและความหิวโหย**ของมันเอง** แต่เราต้องการอิสรภาพภายนอกอยู่เสมอ อิสรภาพที่จะต่อต้านกระแสสังคม ต่อต้านโครงสร้างบางอย่างของสังคม การกบฏต่อสังคมที่กำลังเกิดขึ้นทั่วโลกเป็นความรุนแรงรูปแบบหนึ่ง ซึ่งบ่งบอกว่าเรามุ่งแต่เปลี่ยนแปลงภายนอก โดยไม่เปลี่ยนแปลงภายในจิตใจ

San Diego 1970, Talk 3

ประการแรกสุด คุณสามารถปฏิเสธอำนาจเหนือทั้งปวงได้ไหม หากคุณสามารถทำได้ นั่นหมายถึงคุณไม่กลัวอีกต่อไป จากนั้นอะไรจะเกิดขึ้น เมื่อคุณปฏิเสธสิ่งจอมปลอมที่คุณแบกรับสืบทอดมาหลายชั่วคน เมื่อคุณสลัดภาระอันหนักหน่วงไม่ว่าจะเป็นอะไรก็ตาม อะไรจะเกิดขึ้น คุณก็มีพลังงานมากขึ้นไม่ใช่หรือ คุณมีความสามารถสูงขึ้น มีแรงขับเคลื่อนแรงขึ้น มีความมุ่งมั่นแรงกล้าและเปี่ยมด้วยพลังชีวิต หากคุณไม่รู้สึกละเช่นนั้น แสดงว่าคุณยังไม่ได้โยนภาระนั้นทิ้งไป คุณยังไม่ได้สลัดทิ้งอำนาจเหนืออันตายซากที่ถ่วงทับคุณ แต่ที่ยากยิ่งกว่านั้นคือการปฏิเสธอำนาจเหนือในจิตใจ**เราเอง** อำนาจของประสบการณ์มีเล็กๆน้อยๆ เฉพาะของเราเอง อำนาจครอบงำของความคิดเห็น ความรู้ แนวคิดและอุดมคติที่เราสั่งสมมา การเป็นอิสระจากอำนาจเหนือทั้งปวง ทั้งของคุณเองและคนอื่น คือการตายไปจากทุกๆสิ่งของวันวาน เพื่อที่จิตของคุณจะสดใหม่ อ่อนเยาว์ บริสุทธิ์อยู่เสมอ เปี่ยมด้วยพลังชีวิตและความรู้สึกอันแรงกล้า

Freedom from the Known, Ch. 1



เนื้อหา ภาพนิทรรศการ ขนาด 60*210 ซม.

Nobody can put you psychologically into prison
—you are already there!

ไม่มีใครกักขังจิตใจคุณไว้ในคุกได้
คุณติดอยู่ในนั้นแล้ว!

ในเมื่อคุณถูกเลี้ยงดูมาตั้งแต่เด็ก ให้หาความสุขสำราญให้
ตนเอง และหนีจากตัวคุณเองผ่านความบันเทิง ไม่ว่าจะเป็
นศาสนาบันเทิงหรืออื่นๆ ก็เป็นธรรมดาที่คุณจะถลาลึกลงไป
โลกกีฬา โลกของความสนุกสนานเพลิดเพลิน โลกบันเทิง
ทั้งหมดนี้ช่วยคุณให้หนีจากตัวคุณเอง

Krishnamurti to Himself, 18 March 1983

พวกคนรวยต้องการลืมตนเอง โดยเข้าไปในท์คลับ โดยกิจกรรม
บันเทิง รถยนต์ การท่องเที่ยว คนฉลาดก็ต้องการลืมตนเอง
พวกเขาจึงเริ่มคิดประดิษฐ์ความเชื่ออันเลอเลิศ ส่วนคนโง่ก็
ต้องการลืมตนเอง เขาจึงเชื่อตามคนอื่น พวกเขามีครุคคอยสั่ง
สอนว่าควรทำอะไร คนทะเลาะทะเลาะกันก็ต้องการลืมตนเอง โดย
การทำอะไรบางอย่าง เมื่อเราทุกคนเติบโตเป็นผู้ใหญ่ เมื่ออายุ
มากขึ้น เราต่างต้องการลืมตัวเราเอง เราจึงพยายามมองหาสิ่ง
ที่ยิ่งใหญ่กว่าเพื่อจะเข้าไปยึดเป็นหนึ่งเดียวกัน

The Collected Works, Vol. 8

เมื่อคุณรู้สึกถึงความขาดแคลน ความอ้างว้างเดียวดาย คุณก็
พยายามทำให้มันสมบูรณ์ พยายามเติมเต็มมันด้วยความรู้
หรือกิจกรรม ด้วยความสนุกบันเทิงหรือสิ่งลึกลับ ยิ่งคุณ
พยายามที่จะเติมมันให้เต็ม ยิ่งพยายามปกปิดมันไว้ สาเหตุที่
แท้จริงของความอ้างว้างเดียวดายก็ยิ่งถูกฝังลึกลงไปเท่านั้น

The Collected Works, Vol. 3



เนื้อหา ภาพนิทรรศการ ขนาด 60*210 ซม.

You know, when you are very young...

คุณรู้ไหม เมื่อคุณยังเยาว์วัย....

คุณรู้ไหม เมื่อคุณยังเยาว์วัย เต็มไปด้วยชีวิตชีวา กระตือรือร้น ไร้เดียงสา รู้สึกเบิกบานยินดีในทุกสิ่งทุกอย่าง แม้สิ่งธรรมดาๆ ทั่วไปก็มีความหมาย หินก้อนเล็กๆ ก็มีความหมายยิ่งใหญ่ แต่เมื่อเราอายุมากขึ้น สิ่งเหล่านั้นก็กลับกลายเป็นเรื่องน่าเบื่อหน่าย จิตใจเราลึบงิ่งทึบ เพราะเราได้กลายเป็นคนมีการศึกษา เรายอมรับชีวิตตามเงื่อนไขที่สังคมกำหนด แล้วปรับตัวให้เข้ากับแบบแผนของสังคม เรื่องทั้งหมดนี้เรารู้ดี เราไม่เคยหยุดเพื่อบมองดูต้นไม้ หรือ ฟากฟ้ายามเย็น หรือดวงดารา เรารู้ว่าจิตใจของเราเสื่อมถอยลงทุกขณะ เพราะเหตุใดหรือ ทำไมความรู้สึกลับรู้สึกไร้ผลทีนจึงขาดหายไป ไม่ใช่ความรู้สึกที่ปลุกฝังขึ้นด้วยจิตที่ฉลาดเฉลียวที่ “วาดหวัง” จะเป็นคนบริสุทธิ์ แต่เป็นสภาวะอันบริสุทธิ์ที่ไม่มีทั้งการปฏิเสธหรือยอมรับ มันเป็นอย่างที่มันเป็น เพราะอะไรหรือ และเมื่อความแก่ชรามาเยือน เราก็ถูกทำลายสิ้น เหตุใดจึงเป็นเช่นนั้น

The Collected Works, Vol. 11

อะไรจะเกิดขึ้นเมื่อโลกรอบตัวควบคุมผม เกณฑ์ผมไปเป็นทหาร ส่งผมไปสงคราม บอกผมว่าให้ทำอะไรในเรื่องการเมือง เศรษฐกิจ และศาสนา ถ้าหากผมหลงเชื่อฟัง ซึ่งพวกเขาล้วนต้องการให้ผมเชื่อฟัง โดยสัญญาว่าในที่สุดสังคมในอุดมคติจะเกิดขึ้น โดยได้ยินสิ่งที่คนอื่นบอกผมตลอดเวลา ทำให้ผมค่อยๆ ถลาลงเชื่อฟัง

Beyond Violence, Ch. 13

คุณใช้ชีวิตส่วนใหญ่ของคุณในโรงเรียน เพื่อชวนขวยหาข้อมูลความรู้ คุณอยู่ในโรงเรียนสิบถึงสิบห้าปี แต่คุณไม่เคยมีเวลาที่จะคิดเกี่ยวกับเรื่องเหล่านี้เลย ไม่เคยเลยแม้แต่หนึ่งสัปดาห์หรือหนึ่งวัน ที่จะคิดเกี่ยวกับเรื่องทั้งหมดนี้ให้สมบูรณ์ทะลุปรุโปร่ง นั่นคือเหตุที่ทำให้เรื่องเหล่านี้ดูเหมือนยากเย็น หากคุณให้เวลากับมัน คุณก็จะเห็นว่าจิตใจของคุณเคลื่อนไหว ปฏิบัติการหรือทำหน้าที่อย่างไร

The Collected Works, Vol. 7

เนื้อหา ภาพนิทรรศการ ขนาด 60*210 ซม.

All propaganda is false, and man has lived on propaganda ranging from soap to God.

การโฆษณาชวนเชื่อทั้งหมดเป็นการหลอกลวง
แต่มนุษย์มีชีวิตอยู่กับการโฆษณาชวนเชื่อ
ตั้งแต่เรื่องสบู่ไปจนถึงพระเจ้า

The Only Revolution, Ch. 18

เรากำลังเผชิญกับมหาวิกฤตอันใหญ่หลวงที่นักการเมืองไม่มีทาง
แก้ไขได้ นักวิทยาศาสตร์ก็ไม่สามารถเข้าใจและแก้ไขวิกฤตนี้ได้
โลกธุรกิจหรือโลกแห่งเงินตราที่แก้ไขไม่ได้เช่นกัน

จุดเปลี่ยนไม่ได้อยู่ที่การเมือง ศาสนา หรือโลกวิทยาศาสตร์
แต่อยู่ในจิตสำนึกของเราเอง

The Network of Thought, Ch. 1

ความรู้ทางเทคโนโลยี แม้จะจำเป็นเพียงใดก็ไม่มีทางแก้ปัญหาใน
จิตใจเราได้ ปัญหาจากแรงบีบคั้นและความขัดแย้งทางจิตใจ เป็น
เพราะเราแสวงหาความรู้ทางวิชาการโดยไม่เข้าใจกระบวนการ
ทั้งหมดของชีวิต เทคโนโลยีจึงกลายเป็นเครื่องมือทำลายตัวเราเอง

มนุษย์ผู้รู้วิธีแยกอะตอมแต่ไม่มีความรักในหัวใจ
เขากลายเป็นสัตว์ร้าย

Education and the Significance of Life, Ch. 2

ไม่มีการหลบหนีที่ “ประเสริฐสูงส่ง” การหลบหนีทุกรูปแบบ
เหมือนกันหมดตั้งแต่การผ่านความมึนเมาไปจนถึงหนีผ่านพระเจ้า
เพราะเราหนีจาก**สภาพที่เป็นอยู่จริง** ซึ่งคือตัวเราเอง

คือความยากไร้ขาดแคลนในจิตใจเรานั้นเอง

The Collected Works, Vol. 6



เนื้อหา ภาพนิทรรศการ ขนาด 60*210 ซม.

Without freedom man withers away

หากปราศจากอิสรภาพ มนุษย์ก็เหี่ยวเฉาตายไป

ตลอดชีวิตของคุณ ตั้งแต่วินาทีที่คุณเกิดจนกระทั่งวินาทีที่คุณตาย เป็นการปฏิบัติตาม การเลียนแบบ การเชื่อฟัง การปรับตัวให้เข้ากับกฎเกณฑ์ของสังคม หรือเข้ากับลักษณะเฉพาะบางอย่าง ซึ่งคือลักษณะนิสัยเฉพาะตัวของคุณเอง

The Collected Works, Vol. 16

การรู้ว่าเราถูกอิทธิพลกำหนดอยู่อย่างไรมัน เป็นก้าวแรกที่จะไปสู่อิสรภาพ แต่เรารู้หรือยังว่าเราถูกอิทธิพลกำหนดอยู่อย่างไร

The Collected Works, Vol. 8

อิสรภาพเกิดขึ้นเมื่อจิตใจผมไม่สับสน เมื่อผมไม่ติดอยู่ในกับดักใดๆ มีกับดักมากมายนับไม่ถ้วน ทั้งบรรดาครู พระผู้ช่วยให้รอด นักเทศน์ หนังสืออันเลอเลิศ เหล่านักจิตวิทยาและจิตแพทย์ ทั้งหมดนั้นล้วนเป็นกับดัก ถ้าหากผมสับสนและไร้ระเบียบ ผมต้องเป็นอิสระจากความไร้ระเบียบนั้นเสียก่อน ก่อนที่ผมจะพูดถึงอิสรภาพมิใช่หรือ ผมควรเริ่มจากตรงนี้ ในตัวผม ในจิตใจผม ในหัวใจของผม ต้องเป็นอิสระจากความกลัวทั้งหมด ทั้งความวิตกกังวล ความสิ้นหวัง ความเจ็บปวดรวดร้าวและบาดแผลที่ผมได้รับมา มิใช่หรือ เราจะสามารถเฝ้าดูสิ่งทั้งหมดนั้นด้วยตนเอง และเป็นอิสระจากมันได้ไหม

Questions and Answers, Ch. 50

ดังนั้นจึงมีแต่ตัวคุณเท่านั้น และนั่นต้องเป็นสภาวะที่เกิดขึ้นจริงๆ สำหรับบุคคลที่จริงจังอย่างยิ่งในเรื่องทั้งหมดนี้ เมื่อคุณไม่พึ่งพาผู้ใดหรือสิ่งใดๆ เพื่อให้ช่วยเหลือคุณอีกต่อไป เมื่อนั้นคุณก็เป็นอิสระที่จะค้นหา เมื่อมีอิสรภาพก็มีพลังงาน เมื่อมีอิสรภาพ ก็ไม่อาจจะทำสิ่งที่ผิดได้เลย

Freedom from the Known, Ch. 1

หากปราศจากอิสรภาพ มนุษย์ก็จะอ่อนแอโรยรา ถึงแม้ผลงานของเขาจะยิ่งใหญ่เพียงใด ไม่ว่าจะเป็นงานศิลปะ วิทยาศาสตร์ การเมือง หรือศาสนาก็ตาม

Conversations, Ch. 3

หากปราศจากอิสรภาพ มนุษย์ก็เหี่ยวเฉาตายไป

Without freedom man withers away

ตลอดชีวิตของคุณ ตั้งแต่วินาทีที่คุณเกิดจนกระทั่งวินาทีที่คุณตาย เป็นการปฏิบัติตาม การเลียนแบบ การเชื่อฟัง การปรับตัวให้เข้ากับกฎเกณฑ์ของสังคม หรือเข้ากับลักษณะเฉพาะบางอย่าง ซึ่งคือลักษณะนิสัยเฉพาะตัวของคุณเอง

การรู้ว่าเราถูกอิทธิพลกำหนดอยู่อย่างไรมัน เป็นก้าวแรกที่จะไปสู่อิสรภาพ แต่เรารู้หรือยังว่าเราถูกอิทธิพลกำหนดอยู่อย่างไร

อิสรภาพเกิดขึ้นเมื่อจิตใจผมไม่สับสน เมื่อผมไม่ติดอยู่ในกับดักใดๆ มีกับดักมากมายนับไม่ถ้วน ทั้งบรรดาครู พระผู้ช่วยให้รอด นักเทศน์ หนังสืออันเลอเลิศ เหล่านักจิตวิทยาและจิตแพทย์ ทั้งหมดนั้นล้วนเป็นกับดัก ถ้าหากผมสับสนและไร้ระเบียบ ผมต้องเป็นอิสระจากความไร้ระเบียบนั้นเสียก่อน ก่อนที่ผมจะพูดถึงอิสรภาพมิใช่หรือ ผมควรเริ่มจากตรงนี้ ในตัวผม ในจิตใจผม ในหัวใจของผม ต้องเป็นอิสระจากความกลัวทั้งหมด ทั้งความวิตกกังวล ความสิ้นหวัง ความเจ็บปวดรวดร้าวและบาดแผลที่ผมได้รับมา มิใช่หรือ เราจะสามารถเฝ้าดูสิ่งทั้งหมดนั้นด้วยตนเอง และเป็นอิสระจากมันได้ไหม

ดังนั้นจึงมีแต่ตัวคุณเท่านั้น และนั่นต้องเป็นสภาวะที่เกิดขึ้นจริงๆ สำหรับบุคคลที่จริงจังอย่างยิ่งในเรื่องทั้งหมดนี้ เมื่อคุณไม่พึ่งพาผู้ใดหรือสิ่งใดๆ เพื่อให้ช่วยเหลือคุณอีกต่อไป เมื่อนั้นคุณก็เป็นอิสระที่จะค้นหา เมื่อมีอิสรภาพก็มีพลังงาน เมื่อมีอิสรภาพ ก็ไม่อาจจะทำสิ่งที่ผิดได้เลย



หากปราศจากอิสรภาพ มนุษย์ก็จะอ่อนแอโรยรา ถึงแม้ผลงานของเขาจะยิ่งใหญ่เพียงใด ไม่ว่าจะเป็นงานศิลปะ วิทยาศาสตร์ การเมือง หรือศาสนาก็ตาม

แต่
หนังสือ
จิตวิญญาณ

เนื้อหา ภาพนิทรรศการ ขนาด 60*210 ซม.

So you see man imprisoned
by innumerable walls...

คุณเห็นไหมว่ามนุษย์ถูกจองจำ
อยู่ในกำแพงมากมายนับไม่ถ้วน

คุณเคยสังเกตบ้างไหม ว่าเราสร้างรั้วขึ้นล้อมรอบตัวเรา รั้ว
แห่งการปกป้องตนเอง รั้วที่สร้างขึ้นเพื่อสกัดกั้นความเจ็บปวด
ใดๆ ก็ตาม เป็นเครื่องขวางกั้นระหว่างคุณกับผู้อื่น ระหว่าง
คุณกับครอบครัวของคุณ และอื่นๆ

Last Talks at Saanen, Talk 3

คุณเห็นไหมว่า มนุษย์ถูกจองจำอยู่ในกำแพงมากมายนับไม่
ถ้วน ทั้งกำแพงทางศาสนา สังคม การเมือง และกำแพงอัน
เป็นข้อจำกัดของชาติ กำแพงเหล่านี้ถูกสร้างขึ้นด้วยความ
ทะเยอทะยานของเขาเอง ด้วยความมุ่งมาดปรารถนา ความ
กลัว ความหวัง ความต้องการความมั่นคงปลอดภัย อคติ
ความเกลียดชัง และความรัก มนุษย์ถูกจองจำอยู่ใน
เครื่องขวางกั้นและคุกเหล่านี้ เขาถูกจำกัดด้วยแผนที่ที่มีสีสัน
แบ่งแยกพรมแดนระหว่างชาติ ถูกจำกัดด้วยความเป็น
ปฏิบัติทางเชื้อชาติ การต่อสู้ทางชนชั้น และความแตกต่าง
ของกลุ่มวัฒนธรรม มนุษย์พยายามแสดงออกถึงสิ่งที่ตนคิด
และรู้สึกผ่านกำแพงล้อมรอบเหล่านี้ บุคคลผู้ประสบ
ความสำเร็จในการทำให้ตนเองสุขสบายอยู่ภายในที่จองจำนี้
เราเรียกเขาว่า “ผู้ประสบความสำเร็จ”

The Collected Works, Vol. 2

การปรับตัวเข้ากับสังคมที่เจ็บป่วยอย่างรุนแรงได้ดี ไม่ได้เป็น
ตัวชี้วัดถึงความมีสุขภาพะ

Commentaries on Living, Vol. 3

